

MODIFICATIONS TECHNIQUES RÉSERVÉES · COPIES ET IMPRESSIONS SEULEMENT AVEC NOTRE ACCORD · Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX

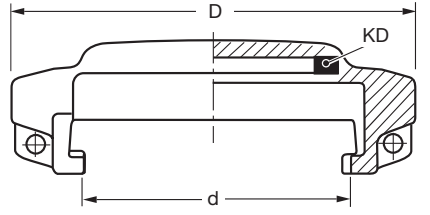
SECTION 3 Section	POIDS		DIMENSIONS ≈ mm			MATÉRIAUX	PN	FILETAGE	REFERENCE	
	Weight Approx. ≈ kg	Dimensions ≈ mm			Materials	PN bar	Thread Size IG	Part Number Type		
		DN	d	D						
	0,35	50	70	105	Laiton matricé KD = NBR	16	-	MB 50		
	1,05	80	102	145	hot stamped brass KD = NBR			MB 80		
	0,12	50	70	105	Aluminium matricé KD = NBR	16	-	MB 50 AI		
	0,30	80	102	145	hot stamped aluminium KD = NBR			MB 80 AI		
	0,46	100	128	175				MB 100 AI		
	0,33	50	70	105	Acier inox. 1.4408 KD = Hypalon® CSM	16	-	MB 50 SS		
	0,77	80	102	145	stainless steel AISI 316 / INOX KD = Hypalon CSM			MB 80 SS		
	1,19	100	128	175				MB 100 SS		
	0,34	50	70	105	Comme le type SS, avec revêtement Téflon® PFA voir au verso.	16	-	MB 50 SSE		
	0,78	80	102	145	like type SS, additionally with Teflon® PFA coating as shown overleaf			MB 80 SSE		
	1,20	100	128	175				MB 100 SSE		
	0,39	40	67	77	Laiton matricé GD = polyuréthane hot stamped brass GD = polyurethane BIT : pour bitumes jusqu'à 200°C et huiles chaudes GD = THERMOPAC BIT : for bitumen up to 200°C and hot oils GD = THERMOPAC	16	G 1½	VK 50 - 1½		
	0,34	50	67	77			G 2	VK 50		
	0,61	50	67	115			G 2½	VK 50 - 2½		
	0,96	65	101	110			G 2½	VK 80 - 2½		
	0,78	80	101	110			G 3	VK 80		
	0,78	80	101	110			G 3	VK 80 BIT		
	1,10	100	125	140			G 4	VK 100		
	1,10	100	125	140			G 4	VK 100 BIT		
	0,26	80	101	110			Aluminium matricé GD = polyuréthane hot stamped aluminium GD = polyurethane	16	G 3	VK 80 AI
	0,32	50	67	77			Acier inox. 1.4408 GD = PTFE	16	G 2	VK 50 SS
	0,70	80	101	110	stainless steel AISI 316 / INOX GD = PTFE	G 3	VK 80 SS			
	1,13	100	125	140		G 4	VK 100 SS			
	0,31	50	67	77	Comme le type SS, avec revêtement Téflon® PFA, voir au verso.	16	G 2	VK 50 SSE		
	0,69	80	101	110	like type SS, additional with Teflon® PFA coating as shown overleaf		G 3	VK 80 SSE		
	1,12	100	125	140			G 4	VK 100 SSE		
	f. DN	d ₁	d ₂				l ≈ mm	Type		
	0,028	50	2,2	3,0	Chaînette : laiton Crochets en S : acier inox.		200	K 200 DIN		
	0,038	80	2,2	3,0	chain: brass S-hooks: stainl. steel		300	K 300 DIN		
	0,050	100	2,2	3,5			360	K 360 DIN		
	0,028	50	2,2	3,0	Chaînette + Crochet S : acier inoxydable		200	K 200 SS		
	0,037	80	2,2	3,0	chain + S-hooks: stainless steel		300	K 300 SS		
	0,050	100	2,2	3,5			360	K 360 SS		



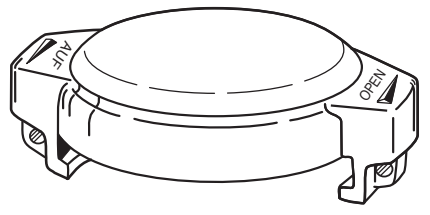
Bouchon TW type **MB** selon DIN EN 14420-6 (DIN 28450) avec joint de raccord (KD) pour raccord mâle **VK**. Commander la chaîne séparément.

TW dust cap type **MB** according to EN 14420-6 (DIN 28450) for **VK** male couplings, with coupling seal (KD). Order chain separately.

Type MB



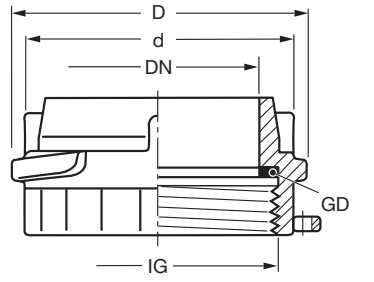
avec identification matière
with material marking



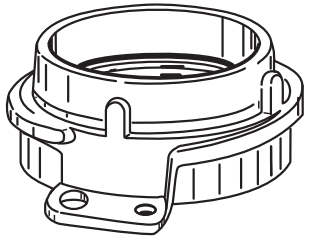
Raccord TW mâle type **VK** selon DIN EN 14420-6 (DIN 28450) fileté femelle selon EN ISO 228, avec joint plat (GD).

TW male couplings **VK** according to EN 14420-6 (DIN 28450) with female pipe thread according to EN ISO 228 (BSP parallel), with captive thread seal (GD).

Type VK



avec identification matière
with material marking



DN 100 avec 3 points de verrouillage. Voir au verso.
DN 100 with 3 locking cams. Pictures see overleaf.

Raccords TW DIN EN 14420-6 MB + VK

Exécutions spéciales · Special Types

Raccord TW complet selon DIN EN 14420-6 (DIN 28450), monobloc, comprenant le **VK** en laiton matricé avec joint GD et le **MB** en alu matricé avec joint KD, chaînette renforcée selon DIN 80402 avec crochet S.

Complete fill pipe couplings acc. to EN 14420-6 (DIN 28450), ready assembled, consisting of: **VK**, hot stamped brass, with thread seal GD, **MB**, hot stamped aluminum or brass with coupling seal KD, heavy chain acc. to DIN 80402, with S-hooks.

1

DIAMÈTRE DN	FILETAGE Thread Size	DIMENSIONS ≈ mm	
		D	h
50	2"	105	48
80	3"	145	62
100	4"	175	62

Raccord TW DN 80 à verrou selon DIN EN 14420-6 (DIN 28450) avec cadenas intégrée soit **TS 80-G-3** (avec clés identiques) ou **TS 80-V3** (avec clés différentes).

VK 80 TS en laiton matricé, MB 80 TS en alu matricé jaune électrolytique.

Lockable fill pipe coupling DN 80 with TW connection according to EN 14420-6 With integrated safety lock, either **TS 80-G 3** (when ordering more than one, all use the same key) or **TS 80-V 3** (when ordering more than one, all use different keys).

VK 80 TS of hot stamped brass, MB 80 TS of hot stamped aluminium, anodised.

2

NOUVEAU / NEW

Livrable en DN 50 - **TS 50**
Also available in DN 50: **TS 50**

L'antivol pour les diamètres DN 50 et DN 100 avec cadenas disponible dans la commerce épaisseur boucle Ø 6,5 mm.

Locking fill pipe coupling of sizes DN 50 and DN 100 is done by using standard padlocks with shackle thickness Ø 6,5 mm.

3

Raccord TW DN 100
Fill pipe coupling DN 100

Bouchon TW MB 100 Al avec 3 griffes
TW dust cap **MB 100 Al** with 3 locking lugs

Raccord mâle TW VK 100 avec 3 encoches
TW male coupling **VK 100** with 3 locking cams

4

NOUVEAU / NEW

Revêtement PTFE / Lining

Type **VK ... SSE PTFE**

Raccord mâle TW type **VK** ou anneau de d'étanchéité (couronne), **TWK** en inox comme décrit au recto, toutefois avec un revêtement PTFE épais et particulièrement résistant, conducteur de couleur noir

TW male coupling **VK** or crown piece **TWK** of stainless steel as described overleaf, but with an additional thick walled, increased impact resistant, electrically conductive **PTFE coating**.
Colour: black

5

Raccord TW en inox comme décrit au recto mais **revêtu Téflon-PFA** pour les parties en contact avec le fluide. Couleur rouge. Pour plus de détail voir l'info 5.03.

Le revêtement PFA répond aux exigences de la norme FDA 21 CFR 177.1550 et 177.2440.

Le revêtement PFA est utilisé dans le cas où l'acier inoxydable n'est pas suffisant comme par ex. l'acide chlorhydrique ou, l'acide sulfurique dilué. Compatibilité du revêtement **SSE** voir page 356 et pour les joints **GD** et **KD** voir page 396.

TW fill pipe couplings of stainless steel as described overleaf, but parts in contact with liquid with an additional **coating of Teflon® PFA**. Colour: red. For details please see Information 5.03.

The used PFA coating corresponds to the FDA requirements 21 CFR 177.1550 and 177.2440.

The PFA coating is used when the chemical resistance of stainless steel is not sufficient like for hydrochloric acid, ferro-III-chloride, diluted sulfuric acid. Resistance Chart for coating **SSE** see page 356, for seals **GD** and **KD** page 396.

Type **MB ... SSE**

Type **VK ... SSE**

6